

## Targoviste

SC Mechel Targoviste SA,  
șoseaua Găești nr. 9-11, Târgoviște, România  
Tel.: +40 245 630-439, 632-345, Fax: +40 245 616-681, 210-568  
E-mail: mechel@mechel-tgv.ro, www.mechel.com

Nr. Înreg: 0130/.....<sup>384</sup>...../22.10.2012

**CĂTRE:**                   **BURSA DE VALORI BUCUREȘTI**  
**FAX:**                     **021 / 307 95 17 ; 307 95 19**

**FAX:**                     **COMISIA NATIONALA A VALORILOR MOBILIARE**  
**021 / 326 68 48**

### RAPORT CURENT

conform prevederilor Legii nr.297/2004 privind piata de capital si Regulamentului nr.1/2006 privind emitentii si operatiunile cu valori mobiliare

Data raportului: 22.10.2012

Denumirea entitatii emitente: **S.C. MECHEL TARGOVISTE S.A.**

Sediul social: Targoviste, Soseaua Gaesti nr.9-11, jud. Dambovita

Numar de telefon/fax: 0245 630439; 632345; 634173 / 0245 217846

Codul unic de inregistrare la Oficiul Registrului Comertului: 913720 din 30.11.1992

Numar de ordine in Registrul Comertului: J15/284/04.02.1991

Capital social subscris si varsat: 172.125.307,50 lei

Piata reglementata pe care se tranzactioneaza valorile mobiliare emise : Bursa de Valori Bucuresti

**1. Evenimente importante de raportat :** Transmitem anexat Rapoartele întocmite de auditorul financiar al S.C. Mechel Targoviste S.A. cu privire la tranzacțiile efectuate de societate în sem. I si II 2011 conform art. 225 din Legea nr. 297/2004.

Director General,  
Vladimir Gofman



**RAPORTUL AUDITORULUI INDEPENDENT****Catre actionarii S.C. Mechel Targoviste S.A.**

Am revizuit tranzactiile efectuate de catre S.C. Mechel Targoviste S.A. cu entitati definite in conformitate cu prevederile art. 225 din Legea 297/2004 din punct de vedere al corectitudinii pretului utilizat, coroborat cu drepturile si obligatiile asumate de parti, prin raportarea la celelalte tranzactii asemanatoare efectuate in piata de catre Societate, in cursul semestrului intai 2011.

Am desfasurat revizuirea in conformitate cu Standardele de Audit emise de Camera Auditorilor din Romania aplicabile angajamentelor de revizuire, care sunt in concordanta cu Standardul International privind Misiunile de Revizuire 2400. Aceste standarde cer ca revizuirea sa fie planificata si efectuata pentru obtinerea unei asigurari moderate asupra faptului ca tranzactiile efectuate de catre S.C. Mechel Targoviste S.A. cu entitatile definite in articolul 225 din Legea 297/2004 au fost derulate la un pret corect coroborat cu drepturile si obligatiile asumate de parti, prin raportarea la celelalte tranzactii asemanatoare efectuate in piata de catre Societate. O revizuire este limitata, in primul rand, la intervievarea personalului Societatii si la proceduri analitice aplicate datelor financiare, si de aceea ofera o garantie mai mica decat un audit. Noi nu am executat un audit si, in consecinta, nu ne exprimam o opinie de audit.

Bazandu-ne pe revizuirea efectuata, nimic nu ne-a atras atentia astfel incat sa ne indice ca Societatea nu a utilizat, sub toate aspectele semnificative, un pret corect in tranzactiile derulate cu entitatile prezentate la articolul 225 din Legea 297/2004, acesta fiind coroborat cu drepturile si obligatiile asumate de parti, prin raportarea la celelalte tranzactii asemanatoare derulare in piata de catre Societate, in cursul semestrului intai 2011.

In numele:

**BDO AUDIT****Inregistrat la Camera Auditorilor Financiari din Romania:**

Cu nr. 18/02.08.2001

**Numele semnatarului:**

Mircea Tudor

**Inregistrat la Camera Auditorilor Financiari din Romania :**

Cu nr. 2566/25.06.2008

Bucuresti, Romania

14.08.2012



## ANEXA

### Analiza tranzactiilor efectuate in conformitate cu prevederile art. 225 din Legea 297/2004

In conformitate cu prevederile art. 225 din Legea 297/2004, au fost analizate tranzactiile incheiate de catre Societate cu administratorii, angajatii, actionarii care detin controlul, precum si cu persoanele implicate cu acestia, a caror valoare cumulata reprezinta cel putin echivalentul in lei a 50.000 EUR.

In urma acestei analize, a rezultat faptul ca Mechel Targoviste SA deruleaza tranzactii ce depasesc criteriul mentinat mai sus cu entitatile prezentate in tabelele de mai jos.

Tranzactiile de natura prevederilor Legii 297/2004, art. 225, identificate in cursul exercitiului 2011 sunt prezentate astfel:

**Tabelul 1 - Vanzari de bunuri si servicii si/sau active imobilizate**

Entitati ce intra sub incidenta prevederilor Legii 297/2004, art. 225	Exercitiul financiar incheiat la 30 iunie 2011
Mechel Reparatii Targoviste	4.105.590
Mechel Campia Turzii	76.583
Mechel Service Romania Bucuresti	142.370.543
Ductil Steel Buzau	1.346.169
Mechel Trading Zug	(229.719)
Mechel East Europe Metallurgical Division Targoviste	442.502
Mechel Trading AG	76.338.280
Mechel Service Global BV	-
Mechel Service Bulgaria	28.518.859
Mechel Service Serbia	25.600.638
HBL Stahlhandel GmbH&Co	28.181.274
Ural Stamping Plant	17.033.443
Mechel Service Belgia	41.201.604
Laminorul Braila	48.270.263
Femax Cehia	37.473.916
Mechel Service Hungary	30.528.309
Mechel Service Rusia	19.208.618
AMC Service SRL Buzau	0
Trans Service SRL Buzau	0
JSC Zlatoust Metallurgical Plant ( ZMZ)	8.106.013
Ramateks Metal Sanayi ve Ticaret AS	0
AO Com Metallurgical Donetsk (DEMZ)	34.550.463
<b>Total</b>	<b>543.353.067</b>

**Tabelul 2 - Achizitii de bunuri si servicii**

Entitati ce intra sub incidenta prevederilor Legii 297/2004, art. 225	Exercitiul financiar incheiat la 30 iunie 2011
Mechel Trading AG (Mechel International Holdings AG) Elvetia - servicii	28.979
Mechel Reparatii Targoviste - bunuri si servicii	16.463.278
Ductil Steel Buzau - bunuri	2.308.984
Mechel Campia Turzii - bunuri	2.067.630
Mechel Celiabinsk - bunuri	-
Mechel Service Europe Bucuresti - bunuri	183.029
JSC Zlatoust - bunuri	2.433.475
Mechel East Europe Metallurgical Division Targoviste	2.451.592
Laminorul Braila	101.642.342
Mechel Southern Urals Rusia	1.516.250
Bratsk Ferro. Rusia	0
ZAO TFZ Rusia	935.487
Mechel Service Business	40.974
AMC Service Buzau	0
<b>Total</b>	<b>130.072.017</b>

**Tabelul 3 - Cheltuieli manageriale**

	Exercitiul financiar incheiat la 30 iunie 2011
Mechel OOO Management	374.755
Mechel OAO	243.074
- membri cheie ai personalului de conducere	-
<b>Total</b>	<b>617.829</b>

**Tabel 4 - Imprumuturi primite de la entitatile afiliate si alte parti legate**

Descriere	Rata dobanzii	Moneda	Principal	Dobanda de plata la 30 iunie 2011 RON'000
Total de la entitatile legate in virtutea intereselor de participare				
Imprumut de la alte companii din cadrul grupului				
SC MECHEL CAMPIA TURZII	8%	RON	0	469.571
SC DUCTIL STEEL BUZAU	8%	RON	9.549.000	419.575
LAMINORUL BRAILA	8%	RON	18.494.443	525.197

MECHEL TRADING AG	4%	USD	0	(7.430)
MECHEL TRADING AG	10%	EUR	2.100.000	1.336.211
MECHEL TRADING AG	4,5%	EUR	1.000.000	255.786
MECHEL TRADING AG	4%	USD	1.150.000	178.472
OOO IUJNII KUZBAS	8%	USD	9.900.000	1.612.596
Imprumut de la actionar				
MECHEL INTERNATIONAL HOLDING	4%	USD	4.500.000	1.004.085
MECHEL INTERNATIONAL HOLDING	4%	USD	2.118.427	472.684
MRCHEL INTERNATIONAL HOLDING	4%	USD	589.000	131.424
MECHEL INTERNATIONAL HOLDING	4%	USD	1.557.700	347.570
MECHEL INTERNATIONAL HOLDING	4.5%	EUR	5.076.001	1.907.515
Total de la alte parti legate				
<b>Total general</b>				<b>8.653.256</b>

Contractele analizate se refera la tranzactii de vanzare a produselor fabricate de catre Societate precum si a serviciilor si a imobiliarilor corporale catre entitatile prezentate in tabelul 1.

Relatiile contractuale se refera de asemenea la achizitia materiilor prime, materialelor si a serviciilor de la societatile prezentate in tabelul 2.

Au fost de asemenea detaliate cheltuielile manageriale - Tabelul 3 si financiare - Tabelul 4 realizate in relatia cu entitatile ce fac obiectul analizei.

Pentru a determina daca in relatiile comerciale ale Mechel Targoviste cu entitatile mentionate anterior utilizeaza preturi corecte prin raportare la celelalte preturi existente pe piata, coroborat cu drepturile si obligatiile existente pe piata , s-a procedat astfel:

1. S-au identificat clientii si furnizorii Societatii in vederea vanzarii/ cumpararii bunurilor si serviciilor in cursul exercitiului 2011;
2. S-a identificat portofoliul de bunuri si servicii ce este achizitionat / vandut catre / de catre fiecare partener de tranzactii al Societatii in exercitiul 2011;
3. Pentru marea majoritate a bunurilor / serviciilor vandute / achizitionate s-a intocmit lista preturilor utilizate in relatia cu fiecare partener de tranzactii in cursul exercitiului 2011;
4. S-a efectuat clasamentul preturilor utilizate pentru fiecare produs analizat in relatia cu partenerii de tranzactii utilizati de Societate;

5. S-au analizat preturile utilizate in comparatie cu informatiile de piata, astfel:

- a) Pentru produsele finite si marfurile livrate de Societate - s-au utilizat preturile publicate de UniRomSider - Uniunea Producatorilor de Otel din Romania;
- b) Pentru achizitiile de materii prime si materiale s-a analizat comparativ pretul utilizat de catre Societate in relatia cu 2 - 3 furnizori ai aceluasi produs;
- c) Serviciile de reparatii sunt efectuate in special cu societatea Mechel Reparatii Targoviste, fiind vorba de servicii specializate. Aceste costuri au fost analizate prin identificarea devizelor de lucrari detaliate pentru diverse tipuri de reparatii in costuri cu manopera si costuri cu materialele utilizate;
- d) Preturile utilizate pentru vanzarea imobiliarilor corporale s-au bazat pe rapoarte de evaluare realizate de evaluatori autorizati care au stabilit valoarea de piata a bunurilor;
- e) Cheltuielile financiare in relatia cu entitatile analizate au fost comparate cu costul de finantare echivalent pe piata financiara romaneasca;

Rezultatele analizei mentionate mai sus sunt urmatoarele:

- a) Preturile medii utilizate de Societate pentru vanzarea produselor finite si a marfurilor pe piata externa au abateri totale medii de 6%. In analiza acestor abateri s-a avut in vedere si conditiile de livrare. Pentru piata interna abaterea medie identificata fata de preturile de piata este de 7%;
- b) Achizitiile de materii prime (fier vechi, tagla) si alte materiale (feroaliaje, electrozi) s-au efectuat din surse diverse. Din analiza efectuata a rezultat faptul ca nu exista abateri semnificative fata de pretul existent in relatia cu diversi furnizori curenti precum si a ofertelor altor furnizori cu care societatea nu are incheiat contracte de achizitie.
- c) Din analiza costurilor serviciilor de reparatii detaliate pe manopera (comparatia salariului orar) si materiale (comparatia pretului de achizitie) nu au rezultat marje anormale incluse in valoarea de achizitie a acestor servicii.

- d) Valoarea de vanzare a imobiliarilor corporale s-a stabilit pe baza rapoartelor de evaluare efectuate de evaluatori autorizati, generand pretul de piata al acestor bunuri. Astfel, preturile de vanzare au fost in concordanta cu pretul de piata analizat.
- e) Costurile de management sunt refacturate catre societate la cost, pe baza documentelor justificative.
- f) Costul financiar al imprumuturilor primite din cadrul grupului au fost comparate cu cele existente pe piata romaneasca. Astfel, costul mediu de finantare detaliat pe fiecare moneda in parte nu are abateri semnificative fata de cel existent pe piata.

### ***Concluzie***

Din analiza tranzactiilor care intra sub incidenta art. 225 din Legea 297/2004 nu au fost identificate cazuri semnificative de abateri fata de preturile medii de piata practicate de catre Societate.





## ANEXA

### Analiza tranzactiilor efectuate in conformitate cu prevederile art. 225 din Legea 297/2004

In conformitate cu prevederile art. 225 din Legea 297/2004, au fost analizate tranzactiile incheiate de catre Societate cu administratorii, angajatii, actionarii care detin controlul, precum si cu persoanele implicate cu acestia, a caror valoare cumulata reprezinta cel putin echivalentul in lei a 50.000 EUR.

In urma acestei analize, a rezultat faptul ca Mechel Targoviste SA deruleaza tranzactii ce depasesc criteriul mentionat mai sus cu entitatile prezentate in tabelele de mai jos.

Tranzactiile de natura prevederilor Legii 297/2004, art. 225, identificate in cursul exercitiului 2011 sunt prezentate astfel:

**Tabelul 1 - Vanzari de bunuri si servicii si/sau active imobilizate**

Entitati ce intra sub incidenta prevederilor Legii 297/2004, art. 225	Exercitiul financiar incheiat la 31 decembrie 2011
Mechel Reparatii Targoviste	6.157.307
Mechel Campia Turzii	116.653
Mechel Service Romania Bucuresti	311.569.618
Ductil Steel Buzau	1.767.327
Mechel Trading Zug	(709.037)
Mechel East Europe Metallurgical Division Targoviste	788.911
Mechel Trading AG	94.871.113
Mechel Service Global BV	-
Mechel Service Bulgaria	71.403.350
Mechel Service Serbia	56.350.037
HBL Stahlhandel GmbH&Co	61.658.257
Ural Stamping Plant	37.452.668
Mechel Service Belgia	39.842.314
Laminorul Braila	134.470.124
Femax Cehia	62.207.122
Mechel Service Hungary	52.087.848
Mechel Service Rusia	66.838.863
AMC Service SRL Buzau	30.089
Trans Service SRL Buzau	6.033
JSC Zlatoust Metallurgical Plant ( ZMZ)	8.106.013
Ramateks Metal Sanayi ve Ticaret AS	22.492.015
AO Com Metallurgical Donetsk (DEMZ)	34.073.464
<b>Total</b>	<b>1.061.580.089</b>

**Tabelul 2 - Achizitii de bunuri si servicii**

Entitati ce intra sub incidenta prevederilor Legii 297/2004, art. 225	Exercitiul financiar incheiat la 31 decembrie 2011
Mechel Trading AG (Mechel International Holdings AG) Elvetia - servicii	35.271
Mechel Reparatii Targoviste - bunuri si servicii	31.695.764
Ductil Steel Buzau - bunuri	4.823.266
Mechel Campia Turzii - bunuri	4.255.868
Mechel Celiabinsk - bunuri	-
Mechel Service Europe Bucuresti - bunuri	491.531
JSC Zlatoust - bunuri	2.433.475
Mechel East Europe Metalurgical Division Targoviste	7.048.594
Laminorul Braila	159.326.818
Mechel Southern Urals Rusia	1.516.250
Bratsk Ferro. Rusia	4.871.243
ZAO TFZ Rusia	1.968.931
Mechel Service Business	38.996
AMC Service Buzau	623
<b>Total</b>	<b>218.506.630</b>

**Tabelul 3 - Cheltuieli manageriale**

	Exercitiul financiar incheiat la 31 decembrie 2011
Mechel OOO Management	476.224
Mechel OAO	426.973
- membri cheie ai personalului de conducere	-
<b>Total</b>	<b>903.197</b>

**Tabel 4 - Imprumuturi primite de la entitatile afiliate si alte parti legate**

Descriere	Rata dobanzii	Moneda	Principal	Dobanda de plata la 31 decembrie 2011 RON'000
Total de la entitatile legate in virtutea intereselor de participare				
Imprumut de la alte companii din cadrul grupului				
SC MECHEL CAMPIA TURZII	8%	RON	0	684.226
SC DUCTIL STEEL BUZAU	8%	RON	0	882.089
LAMINORUL BRAILA	8%	RON	76.600.000	2.474.067

MECHEL TRADING AG	4%	USD	0	(8.674)
MECHEL TRADING AG	10%	EUR	2.100.000	1.850.056
MECHEL TRADING AG	4,5%	EUR	1.000.000	369.305
MECHEL TRADING AG	4%	USD	1.150.000	290.803
OOO IUJNII KUZBAS	8%	USD	9.900.000	3.025.720
Imprumut de la actionar				
MECHEL INTERNATIONAL HOLDING	4%	USD	4.500.000	1.486.835
MECHEL INTERNATIONAL HOLDING	4%	USD	2.118.427	699.945
MRCHEL INTERNATIONAL HOLDING	4%	USD	589.000	194.610
MECHEL INTERNATIONAL HOLDING	4%	USD	1.557.700	514.676
MECHEL INTERNATIONAL HOLDING	4.5%	EUR	5.076.001	2.498.754
Total de la alte parti legate				
<b>Total general</b>				<b>14.962.412</b>

Contractele analizate se refera la tranzactii de vanzare a produselor fabricate de catre Societate precum si a serviciilor si a imobiliarilor corporale catre entitatile prezentate in tabelul 1.

Relatiile contractuale se refera de asemenea la achizitia materiilor prime, materialelor si a serviciilor de la societatile prezentate in tabelul 2.

Au fost de asemenea detaliate cheltuielile manageriale - Tabelul 3 si financiare - Tabelul 4 realizate in relatia cu entitatile ce fac obiectul analizei.

Pentru a determina daca in relatiile comerciale ale Mechel Targoviste cu entitatile mentionate anterior utilizeaza preturi corecte prin raportare la celelalte preturi existente pe piata, coroborat cu drepturile si obligatiile existente pe piata , s-a procedat astfel:

1. S-au identificat clientii si furnizorii Societatii in vederea vanzarii/ cumpararii bunurilor si serviciilor in cursul exercitiului 2011;
2. S-a identificat portofoliul de bunuri si servicii ce este achizitionat / vandut catre / de catre fiecare partener de tranzactii al Societatii in exercitiul 2011;
3. Pentru marea majoritate a bunurilor / serviciilor vandute / achizitionate s-a intocmit lista preturilor utilizate in relatia cu fiecare partener de tranzactii in cursul exercitiului 2011;
4. S-a efectuat clasamentul preturilor utilizate pentru fiecare produs analizat in relatia cu partenerii de tranzactii utilizati de Societate;

5. S-au analizat preturile utilizate in comparatie cu informatiile de piata, astfel:

- a) Pentru produsele finite si marfurile livrate de Societate - s-au utilizat preturile publicate de UniRomSider - Uniunea Producatorilor de Otel din Romania;
- b) Pentru achizitiile de materii prime si materiale s-a analizat comparativ pretul utilizat de catre Societate in relatia cu 2 - 3 furnizori ai aceluasi produs;
- c) Serviciile de reparatii sunt efectuate in special cu societatea Mechel Reparatii Targoviste, fiind vorba de servicii specializate. Aceste costuri au fost analizate prin identificarea devizelor de lucrari detaliate pentru diverse tipuri de reparatii in costuri cu manopera si costuri cu materialele utilizate;
- d) Preturile utilizate pentru vanzarea imobiliarilor corporale s-au bazat pe rapoarte de evaluare realizate de evaluatori autorizati care au stabilit valoarea de piata a bunurilor;
- e) Cheltuielile financiare in relatia cu entitatile analizate au fost comparate cu costul de finantare echivalent pe piata financiara romaneasca;

Rezultatele analizei mentionate mai sus sunt urmatoarele:

- a) Preturile medii utilizate de Societate pentru vanzarea produselor finite si a marfurilor pe piata externa au abateri totale medii de 6%. In analiza acestor abateri s-a avut in vedere si conditiile de livrare. Pentru piata interna abaterea medie identificata fata de preturile de piata este de 7%;
- b) Achizitiile de materii prime (fier vechi, tagla) si alte materiale (feroaliaje, electrozi) s-au efectuat din surse diverse. Din analiza efectuata a rezultat faptul ca nu exista abateri semnificative fata de pretul existent in relatia cu diversi furnizori curenti precum si a ofertelor altor furnizori cu care societatea nu are incheiat contracte de achizitie.
- c) Din analiza costurilor serviciilor de reparatii detaliate pe manopera (comparatia salariului orar) si materiale (comparatia pretului de achizitie) nu au rezultat marje anormale incluse in valoarea de achizitie a acestor servicii.

- d) Valoarea de vanzare a imobiliarilor corporale s-a stabilit pe baza rapoartelor de evaluare efectuate de evaluatori autorizati, generand pretul de piata al acestor bunuri. Astfel, preturile de vanzare au fost in concordanta cu pretul de piata analizat.
- e) Costurile de management sunt refacturate catre societate la cost, pe baza documentelor justificative.
- f) Costul financiar al imprumuturilor primite din cadrul grupului au fost comparate cu cele existente pe piata romaneasca. Astfel, costul mediu de finantare detaliat pe fiecare moneda in parte nu are abateri semnificative fata de cel existent pe piata.

### ***Concluzie***

Din analiza tranzactiilor care intra sub incidenta art. 225 din Legea 297/2004 nu au fost identificate cazuri semnificative de abateri fata de preturile medii de piata practicate de catre Societate.